

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Корея в области развития, финансирования, проектирования, строительства, эксплуатации и технического обслуживания Балхашской тепловой электрической станции

Закон Республики Казахстан от 30 апреля 2013 года № 91-V

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Корея в области развития, финансирования, проектирования, строительства, эксплуатации и технического обслуживания Балхашской тепловой электрической станции, совершенное в Астане 25 августа 2011 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Корея в области развития, финансирования, проектирования, строительства, эксплуатации и технического обслуживания Балхашской тепловой электрической станции

**(Вступил в силу 27 мая 2013 года -
Бюллетень международных договоров РК 2013 г., № 4, ст. 39)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Корея (далее и мен у е м ы е С т о р о н а м и) ,

выражая заинтересованность в реализации проекта «Балхашская тепловая электрическая станция» (далее - Проект) на основе принципов равенства и взаимной в ы г о д ы ,

принимая во внимание договоры, подлежащие заключению в связи с реализацией Проекта - договор на проектирование, закупку и строительство электрической станции, договор на эксплуатацию и техническое обслуживание электрической станции, договор поставки топлива, долгосрочный договор об оказании услуги по поддержанию готовности электрической мощности генерирующих установок, вновь вводимых в эксплуатацию (далее - Проектные соглашения),

подчеркивая, что настоящее Соглашение будет способствовать развитию сотрудничества между Сторонами в целях успешной реализации Проекта и необходимо для реализации, финансирования, проектирования, строительства,

эксплуатации и технического обслуживания Проекта, признавая, что Проект будет проектироваться, строиться, реализовываться и финансироваться для обеспечения надежного электроснабжения, а также учитывая необходимость создания благоприятных условий для инвестиций в Республике Казахстан, согласились о нижеследующем:

Сноска. Преамбула в редакции Закона РК от 11.11.2013 № 137-V.

Статья 1

Реализацию Проекта осуществляет акционерное общество «Балхашская тепловая электрическая станция» (далее - Проектная Компания), являющаяся независимым производителем электрической энергии, по схеме BOOT («build-own-operate-transfer» - «построй-владей-управляй-передай»). Проектная Компания будет принадлежать следующим компаниям после проведения соответствующих процедур по определению долей и выкупу акций:

от казахстанской стороны - акционерному обществу «Самрук-Энерго»;

от корейской стороны - «Korea Electric Power Corporation» и «Samsung C&T Corporation».

Статья 2

В целях реализации Проекта Правительство Республики Казахстан определит организацию, которая будет приобретать у Проектной Компании услугу по поддержанию готовности электрической мощности генерирующих установок, вновь вводимых в эксплуатацию, в соответствии с долгосрочным договором, отвечающим условиям проектного финансирования с ограниченным правом регресса, по цене, в объеме и сроки, определенные Правительством Республики Казахстан.

Сноска. Статья 2 в редакции Закона РК от 11.11.2013 № 137-V.

Статья 3

Проектная Компания имеет право на получение преференций в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 4

На период строительства и эксплуатации Проекта Правительство Республики Казахстан своевременно рассматривает документы и выдает разрешения и согласования (включая разрешения на привлечение иностранной рабочей силы и виз) в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 5

Споры и разногласия Сторон при толковании и выполнении настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций Сторон.

Споры между сторонами Проектных соглашений рассматриваются коммерческим арбитражем в соответствии с Законом Республики Казахстан от 28 декабря 2004 года «О международном коммерческом арбитраже» на территории Республики Казахстан и условиями, предусмотренными в соответствующем Проектном соглашении.

Решения арбитражного суда являются окончательными, обязательными и подлежащими исполнению.

Статья 6

Проект должен осуществляться с соблюдением экологических требований на весь период действия Проекта на основе современных технологий, приемлемых с коммерческой стороны, современных проектных решений и ноу-хау в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Правительство Республики Казахстан оказывает содействие при прохождении экспертизы в соответствии с процедурами, установленными законодательством Республики Казахстан, а также в получении необходимых разрешений и согласований для использования международных норм и стандартов.

Статья 7

Координацию и контроль за выполнением положений настоящего соглашения осуществляют следующие государственные органы:

от казахстанской стороны — Министерство индустрии и новых технологий
Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н ,

от корейской стороны - Министерство экономики знаний Республики Корея.

Статья 8

В случаях внесения в законодательство Республики Казахстан об инвестициях, лицензировании, архитектурной, градостроительной и строительной деятельности изменений и (или) дополнений, приводящих к ухудшению условий реализации Проекта, его реализация осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан, действовавшим на дату подписания настоящего Соглашения, за исключением требований в области охраны окружающей среды.

В случае введения (установления) новых налогов после даты подписания настоящего Соглашения нормы законодательства Республики Казахстан в части

введения (установления) новых налогов не применяются в отношении Проектной Компании и подрядной организации, принимающей участие в реализации Проекта.

Положения настоящей статьи применяются исключительно в отношении доходов и операций по реализации работ (услуг) в рамках Проекта, осуществляемых Проектной Компанией и подрядной организацией, принимающей участие в реализации Проекта, и действуют с даты подписания кредитного договора до окончательной даты, определенной в долгосрочном договоре об оказании услуги по поддержанию готовности электрической мощности генерирующих установок, вновь вводимых в э к с п л у а т а ц и ю .

Положения настоящей статьи не распространяются на доходы, облагаемые у источника выплаты в соответствии с налоговым законодательством Республики К а з а х с т а н .

Для целей настоящей статьи под подрядной организацией понимается организация, выполняющая для Проектной Компании работы (услуги), связанные с реализацией П р о е к т а .

Сноска. Статья 8 с изменением, внесенным Законом РК от 11.11.2013 № 137-V.

Статья 9

В случае возникновения обстоятельств, препятствующих выполнению Сторонами их обязательств по настоящему Соглашению, Стороны руководствуются положениями Соглашения о поощрении и взаимной защите инвестиций между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Корея от 20 марта 1996 года.

Статья 10

По соглашению Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и/или дополнения, в том числе в случае необходимости таких изменений в целях успешной организации финансирования Проекта с правом ограниченного регресса, которые являются его неотъемлемыми частями и оформляются отдельными протоколами.

Статья 11

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего уведомления в письменной форме по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для е г о в с т у п л е н и я в с и л у .

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет выполнения обязательств, предусмотренных Проектными соглашениями, заключенными в рамках

настоящего Соглашения в период его действия.

Совершено в городе Астана 25 августа 2011 года в двух экземплярах, каждый на казахском, корейском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения текст на английском языке имеет преимущественную силу.

За Правительство *За Правительство*
Республики Казахстан *Республики Корея*

П р и м е ч а н и е Р Ц П И !

Далее следует текст Соглашения на английском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан